



Robot[®]

Roomba[®]

Станция за автоматично изхвърляне на
отпадъците Clean Base[™]

За прахосмукачки роботи Roomba[®] серия i

Инструкция за експлоатация

Тази инструкция за експлоатация включва информация за следните регулаторни модели: ADE-N2.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При използване на електрически уред винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, включително описаните по-долу.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от нараняване или повреда, прочетете и спазвайте предупрежденията за безопасност при настройването, използването и поддържането на работата.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническото обслужване не трябва да се извършва от деца без наблюдение.

⚠ Това е символът за предупреждение за безопасност. Той се използва, за да предупреждава за потенциални опасности от физическо нараняване. Спазвайте всички съобщения за безопасност след този символ, за да избегнете възможно нараняване или смърт.



Риск от токов удар



Оборудване от клас II



Номинална изходна мощност, DC



Прочетете ръководството за експлоатация



Общ символ за рециклиране



Риск от пожар



За употреба само на закрито



Номинална входяща мощност, DC



Да се съхранява извън обсега на деца



Отделно захранващо устройство



Номинална входяща мощност, AC



Защита от обратно напрежение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Показва опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

ВНИМАНИЕ: Показва опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до леки или средни наранявания.

БЕЛЕЖКА: Показва опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до имуществени щети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този продукт не е играчка. Малките деца и домашните животни трябва да се наблюдават, когато уредът е в действие.
- Не сядайте и не стъпвайте върху продукта.
- Този продукт се доставя със захранващ кабел, който отговаря на регионалните разпоредби и е предназначен за включване само в стандартен домакински контакт за променлив ток. Не използвайте друг захранващ кабел. За резервни кабели, моля, обръщайте се към отдела за обслужване на клиенти, за да сте сигурни, че ще бъде избран правилният захранващ кабел за конкретната държава.
- Не разглобявайте и не отваряйте станцията за отпадъци, освен ако не сте получили инструкции за това. В тях няма части, които могат да се обслужват от потребителите. За техническо обслужване се обръщайте към квалифициран сервизен персонал.
- Риск от токов удар – да се използва само на закрито в сухи помещения.
- Не хващайте продукта с мокри ръце.
- Съхранявайте и използвайте продукта само при стайна температура.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За да намалите риска от токов удар, преди почистване изваждайте щепсела на станцията за автоматично изхвърляне на отпадъците.

- Не изливайте течности в устройството и не го потапяйте във вода.
- Не го използвайте на открито или върху мокри повърхности.
- Не позволявайте да се използва като играчка. Необходимо е особено внимание, когато се използва от деца или в близост до деца.
- Използвайте устройството само както е описано в тези инструкции.
- Не го използвайте с повреден кабел или щепсел. Ако уредът не работи както трябва, ако е бил изпуснат, повреден, оставен на открито или потопен във вода, трябва да го върнете в сервизен център.
- Не хващайте щепсела или уреда с мокри ръце.
- Не поставяйте предмети в отворите. Не го използвайте, ако някой от отворите е блокиран; не допускайте по него да има пръст, власинки, косми и всичко друго, което може да намали въздушния поток.
- За да избегнете опасна ситуация поради неволно нулиране на топлинния прекъсвач, уредът не трябва да се захранва чрез външен превключвател, като например таймер, или да се свързва към електрическата верига, която редовно се включва и изключва от мрежата.

БЕЛЕЖКА

- Продуктът не може да се използва с произволен преобразувател за захранване. Използването на преобразуватели за захранване незабавно отменя гаранцията.
- Ако живеете в регион с чести гръмотевични бури, препоръчително е да използвате допълнителен стабилизатор на напрежението. Възможно е станцията за изхвърляне на отпадъците да е защитена със стабилизатор на напрежението в случай на тежки гръмотевични бури.
- Не използвайте без поставена торбичка за прах и/или филтри.
- За правилното поддържане на станцията за изхвърляне на отпадъците не поставяйте чужди предмети във вътрешността ѝ и проверявайте в нея да няма отпадъци.
- Преди почистване или техническо обслужване винаги изключвайте работата от станцията за отпадъци.

Вашата станция за автоматично изхвърляне на отпадъците Clean Base™

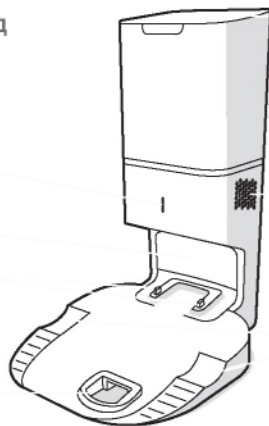
Изглед отпред

Светодиоден индикатор

Прозорче на инфрачервения сензор

Контакти за зареждане

Отвор за отвеждане на отпадъците

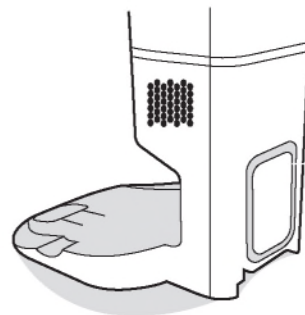


Капак на резервоара

Изглед отзад

Вентилационен отвор

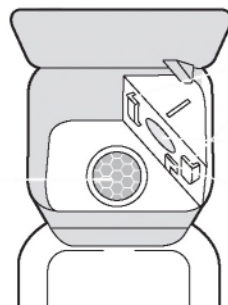
Вдлъбнатини за колелцата



Място за навиване на кабела

Изглед отгоре

Капак на вентилатора

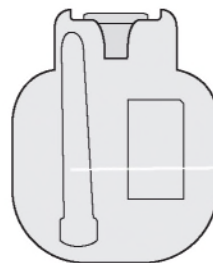


Водещите канали за торбичката

Тръба за отвеждане на отпадъците

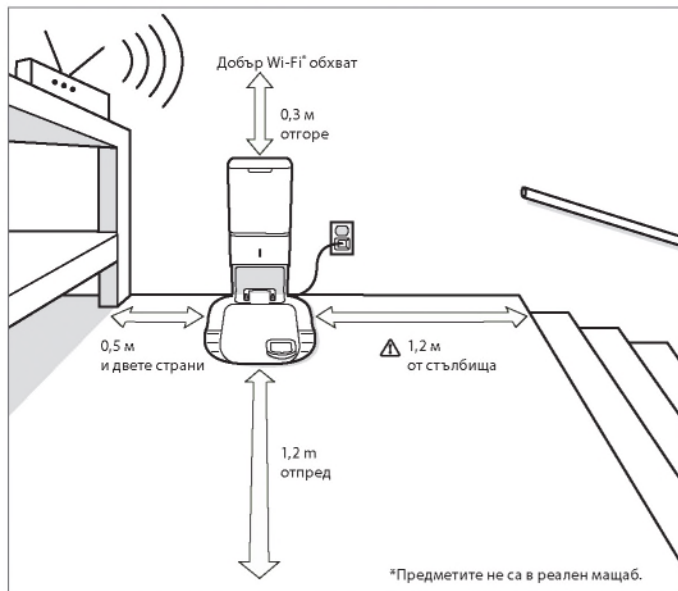
Сензор за наличие на торбичка

Изглед отдолу



Тръба за отвеждане на отпадъците

Позициониране на станцията за автоматично изхвърляне на отпадъците Clean Base™



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите риска от падане на робота по стълби, зарядната станция трябва да е поставена най-малко на 1,2 метра от стълбища.

Вашата станция за автоматично изхвърляне на отпадъците

По време на почистване роботът се връща автоматично в станцията за изхвърляне на отпадъците, за да изпразни контейнера си и да се зареди, ако е необходимо.

Светодиодният индикатор на станцията за отпадъци започва да свети постоянно в червено, когато е необходима нова торбичка.

Ако бъде установено запущване, тя задейства допълнителни опити за автоматичното му изчистване.

Ако поставите робота в станцията за отпадъци ръчно, контейнерът му няма да се изпразни автоматично. В този случай използвайте приложението iRobot HOME App или бутона на робота, за да изпразните ръчно контейнера му.

Инструкции за грижи и техническо обслужване

За да работи станцията за отпадъци максимално ефективно, изпълнявайте следните процедури по обслужване:

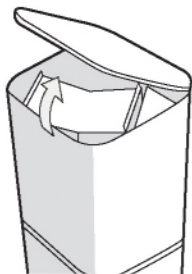
Част на станцията	Честота на обслужване	Честота на смяна
Торбички	-	Торбичките трябва да се сменят, когато бъдете подканени от светодиодния индикатор/приложението
Контакти за зареждане Прозорче на инфрачервения сензор	Веднъж месечно	-
Капак на вентилатора във вътрешността на резервоара	Веднъж месечно (отстранявайте отпадъците от капака на вентилатора)	-

iRobot произвежда различни резервни части и сглобки. Ако считате, че се нуждаете от резервна част, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на iRobot за повече информация.

Почистете контактите за зареждане с влажна кърпа.

Смяна на торбичката

- 1 Повдигнете капака на резервоара, за да го отворите.



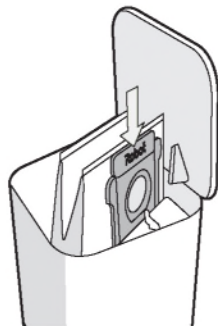
- 2 Издърпайте пластмасовата рамка, за да извадите торбичката от резервоара.

Забелешка: По този начин торбата се запечатва, така че прахът и отпадъците да не могат да изпаднат.



- 3 Изхвърлете използваната торбичка.

- 4 Поставете нова торбичка, като плъзнете пластмасовата рамка в направляващите канали.



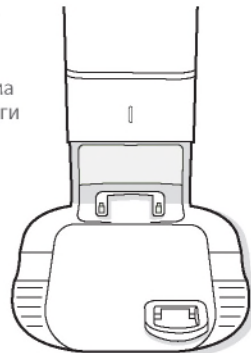
- 5 Натиснете капака и се уверете, че е напълно затворен.

Забелешка: За да постигнете оптимална ефективност на работа и станцията за автоматично изхвърляне на отпадъците, почиствайте и/или сменяйте филтъра на работата си, когато е необходимо.

Почистване на прозорчето на инфрачервения сензор и контактите за зареждане

Проверете сензорите и контактите за зареждане, за да сте сигурни, че по тях няма отпадъци. Забършете ги с чиста, суха кърпа.

Забелешка: Не пръскайте с почистващ разтвор директно върху сензорите или в отворите им.



Отстраняване на отпадъци от капака на вентилатора

Проверете капака на вентилатора за натрупване на власинки или отпадъци и го избършете с чиста, суха кърпа, за да ги отстраните.



Отстраняване на неизправности

Станцията за отпадъци ще покаже, ако нещо не е наред, чрез светодиоден индикатор в предната част на резервоара и чрез приложението iRobot HOME.

Светодиоден индикатор	Често срещана грешка	Как да я отстраните
Постоянно червен	Торбичката е пълна или липсва	1. Сменете торбата, ако е пълна, или поставете нова, ако липсва. 2. Уверете се, че торбата е добре поставена на мястото си. 3. Ако проблемът продължава, премахнете евентуални отпадъци от отвора на дъното на робота и в долната част на станцията за отпадъци.
Мигащо червен	По пътя за отвеждане на отпадъците в станцията има изтичане или запушване.	1. Уверете се, че капакът на резервоара на станцията е поставен и е здраво затворен. Докоснете бутона на робота си, за да изпразните ръчно контейнера му. 2. Отстранете евентуални отпадъци от отвора на дъното на робота и в долната част на станцията за отпадъци. 3. Извадете щепсела на станцията за отпадъци от стенния контакт. Поставете го отстрани и проверете тръбата за отвеждане на отпадъците за остатъци. Ако е необходимо, извадете тръбата, за да изчистите остатъците от нея.

Отдел за обслужване на клиенти на iRobot

България

Ако имате въпроси свързани с прахосмукачките-роботи Roomba, моля свържете се с iRobot преди оторизираният търговец.

Моля да посетите www.irobot.bg или да позвъните на телефон 02 491 63 66 от понеделник до петък между 9:30 - 17:30 часа.

За връзка с оторизирания сервиз на територията на България:

България Сервиз Груп
Национален телефон: 0700 10 218
e-mail: order@bgs.bg



За информация във връзка с Декларацията за съответствие на ЕС посетете www.irobot.com/compliance.



Този символ върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля с несортирани общи битови отпадъци. Като краен потребител Ваша отговорност е да изхвърлите излезлия от употреба уред по щадящ околната среда начин, а именно:

(1) като го върнете на дистрибутора/търговеца, от когото сте закупили продукта; или

(2) като го оставите в определен за целта събирателен пункт.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят евентуални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които в противен случай биха могли да възникнат от неподходящо третиране на отпадъците. Моля, свържете се **с местните власти за повече подробности или с най-близкия** определен за целта събирателен пункт. За неправилното изхвърляне на тези отпадъци може да се прилагат санкции в съответствие с националното Ви законодателство. Допълнителна информация може да намерите от следния източник:
http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.htm

Оторизиран вносител:
„Цертус Меркатус БГ“

ЕООД, тел.: 02 491 63 66

www.irobot.bg

Оторизиран сервиз: „България сервиз груп“
ООД Национален телефон: 0700 10 218.
e-mail: order@bgs.bg

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продавач

Купувач

/печат на продавача/

/подпис на купувача/

Дата на покупката:

Модел	
Сериен Номер	

Гаранционни срокове:

Роботизирана прахосмукачка „iRobot“ - 24 месеца
Батерия на прахосмукачка „iRobot“ – 6 месеца

Фирма „Цертус Меркатус БГ“ ЕООД ви дава гаранция за качеството на закупеното изделие, съгласно Закона за защита на потребителите и гаранционните условия на тази карта. Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба, съгласно чл.112 - 115 от ЗЗП. Предоставената търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 – 115 от Закона за защита на потребителите.

Тази гаранция е валидна за всички домакински уреди предлагани от „Цертус Меркатус БГ“ ЕООД с търговска марка „iRobot“ на територията на Република България.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

1. Гаранцията е валидна при:

1.1. Представяне на настоящата гаранционна карта - попълнена правилно в момента на закупуване на стоката и касова бележка, фактура или договор за закупуване на уреда.

1.2. Фабрични дефекти възникнали по вина на производителя (дефектен материал, грешна конструкция или некачествено производство).

2. Гаранцията не се отнася за:

2.1. Уреди, които се използват с професионална цел в търговската мрежа, обществени места и други подобни, различни от домакинството. Дефиницията потребителска (домашна) употреба, абсолютно изключва използването на продукта за извършването на търговска и/или професионална дейност, както използването му за каквито и да е цели освен домакинство. При всички случаи , ако уредът е закупен с фактура издадена на търговец по смисъла на Търговския закон или на името на юридическо лице, се счита че същият се използва за цели различни от потребителска (домашна) употреба.

2.2. Консумативи: четки, филтри, подвижни части от каучук. Консумативите са свободно продаваеми.

3. Гаранционната отговорност изпълнявана от „България сервиз груп“ ООД се изключва в следните случаи:

3.1. Ако е направен опит за отстраняване на дефекта от неоторизирани лица.

3.2. При несъответствие между данните в гаранционната карта и изделието, както и при липса на сериен номер върху изделието.

3.3. При повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения, природни бедствия или други причини извън контрола на вносителя.

3.4. Ако уреда е подложен на действието на агресивна среда - удар, падане, натиск и т.н.

3.5. При предизвикан термичен шок върху уреда.

3.6. При неспазване инструкциите за експлоатация и неправилна поддръжка. Инструкцията за експлоатация и поддръжка на български език е приложена към уреда.

3.7 При неправилно или некоректно попълнена, с нечетлив сериен номер или такава със следи от интервенция гаранционна карта и при липса или нарушена заводска табелка с данни на уреда.

3.8 При дефекти в следствие на неправилен транспорт.

4. Изисквания при гаранционно сервизно обслужване:

4.1. По време на престой на изделието в сервиза не тече гаранционен срок.

4.2. В случай на необходимост от подмяна на резервна част, подменената такава става собственост на сервиза.

4.3. За подмяна на уреда с нов се изисква специален протокол издаден от Централен сервиз, със становище, че уредът не подлежи на ремонт и документ за покупката-фактура (касова бележка) и гаранционна карта.

РЕМОНТИ В ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Предаден за ремонт на:	Получил уреда (подпис)	Поправен на:	Номер на ремонтния лист	Получил уреда (подпис)

Цертус Меркатус БГ ЕООД
Ул. Апостол Карамитев No 2, вх. В, ап. 7
Дианабад – София, 1172 България
тел: + 359 2 4916366
Email: bg.info@certus-mercatus.com

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване,

който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) (Нова - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) (Предидшна ал. 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) (Предидшна ал. 2, изм. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) (Предидшна ал. 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) (Предидшна ал. 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба

и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по **чл. 113**, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките

42

на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) (Нова - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по

чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предидшна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокт по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.



©2019 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 САЩ. Всички права запазени.
iRobot, Roomba и Virtual Wall са регистрирани търговски марки на iRobot Corporation.
HomeBase+ е търговска марка на iRobot Corporation. Wi-Fi и логото Wi-Fi са регистрирани
търговски марки на Wi-Fi Alliance.